

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	
---	---------------------	---



Vorwort

Diese Anleitung beschreibt Funktionsweise, Montage und Wartung der von Geha bv gelieferten Vorrichtungen.

Bei Aufstellung und Montage müssen die Anweisungen beachtet werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall stets mit Geha bv in Verbindung.

Installation, Ingebrauchnahme und Wartung dürfen nur durch erfahrene, gut geschulte Monteure ausgeführt werden.

Große Aufmerksamkeit wurde Sicherheitsvorkehrungen geschenkt, damit die Zuverlässigkeit der Vorrichtung und die sichere Arbeitsweise mit ihr gewährleistet sind. Vor Ingebrauchnahme müssen alle Sicherheitskomponenten angebracht sein.

1 Einleitung

1 – 1 Lieferanteninformationen

Firmenname: Machinefabriek Apparatenbouw Geha bv
 Adresse: Veilingstraat 52
 7833 HN Nieuw-Amsterdam
 Niederlande
 Telefon: (+31) 591 55 17 33
 Fax: (+31) 591 55 37 81
 E-Mail: info@geha-holland.nl

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	
---	---------------------	---

1 – 2 Zweck

Die in dieser Anleitung beschriebene Vorrichtung wurde nicht entworfen, um als selbständige Einheit zu funktionieren, und darf daher nur als Bestandteil einer vollständigen Anlage, zum Beispiel eines Wärmeaustauschers, verwendet werden. Diese vollständige Anlage muss mit allen dafür erforderlichen Schutz-, Sicherheits- und Regelgeräten versehen sein.

Die zulässige Umgebungstemperatur für die Geha-Standardjalousien beträgt 0 °C bis 60 °C. Die genannte Mindest- und Höchsttemperatur darf nur überschritten werden, wenn dies in der beigefügten Montagezeichnung angegeben ist.

Sinkt die Luft- oder Umgebungstemperatur unter den Gefrierpunkt ab, sind rechtzeitig Schutzmaßnahmen gegen das Einfrieren der sich bewegenden Teile zu treffen.

1 – 3 Beschreibung der Vorrichtung

In den meisten Fällen wird ein gasförmiges Medium (Luft) durch einen Wärmeaustauscher geleitet. Geha-Jalousien regeln die Menge des verdrängten Mediums, die hindurchströmt.

Eine Jalousie besteht aus einer Anzahl beweglicher Klappen, die in einem Rahmen eingebaut sind.

Eine Betätigungsflasche auf einer Seite der Jalousien verbindet die Klappen miteinander. Alle Klappen bewegen sich gleichzeitig. Siehe Abb. 1.

Jalousien mit einer Breite von mehr als 3.000 mm sind mit Betätigungsflasche auf beiden Seiten ausgeführt.

Abb. 1

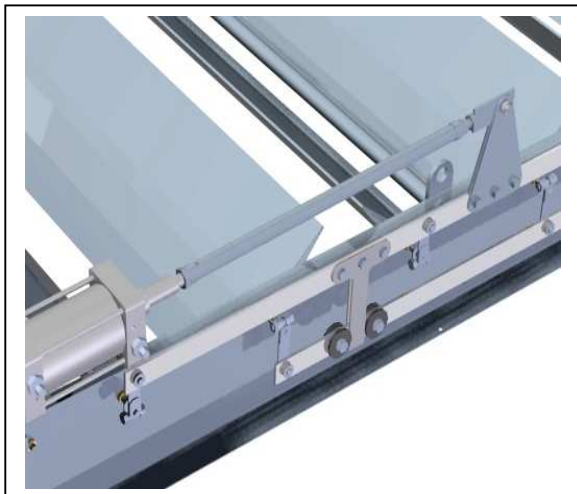
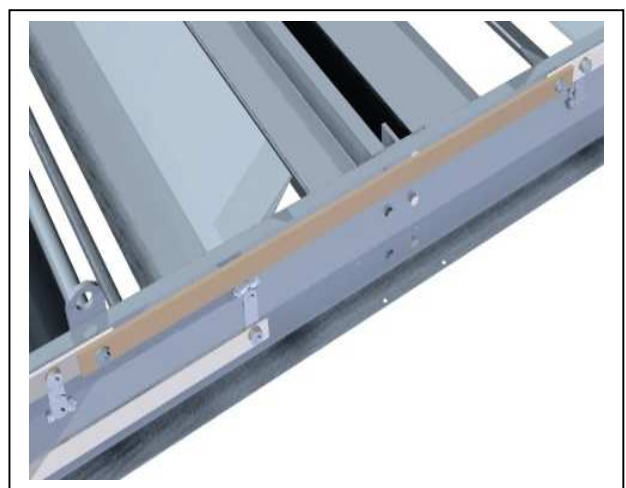


Abb. 2





Eine Jalousie kann je nach Größe des Wärmeaustauschers als Einzeljalousie angebracht oder mit einer zweiten oder mehreren Jalousien gekoppelt werden. Siehe Abb. 2.

Geha-Jalousien werden je nach Anwendung entweder für horizontale oder aber vertikale Anordnung entworfen, wobei die Klappen sowohl horizontal als auch vertikal positioniert werden können.

Geha-Jalousien können in folgende Hauptgruppen unterteilt werden:

- Automatische Funktionsweise (Überdruckklappe = ÜDK)
- Handbetätigung (Abb. 3)
- Elektrische Betätigung (Abb. 4)
- Pneumatische Betätigung (Abb. 5)



Abb. 3

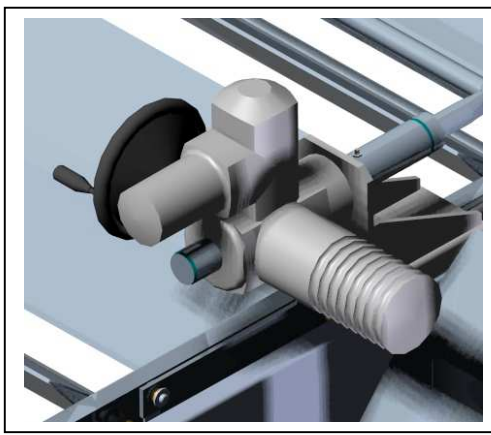


Abb. 4

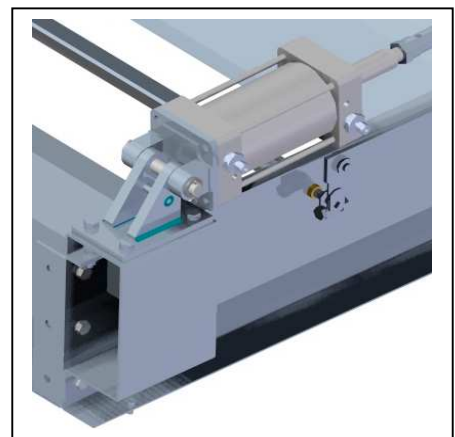


Abb. 5

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	
---	---------------------	---

2 Sicherheit

2 – 1 Verwendung persönlicher Schutzmittel

Neben den gesetzlich und vor Ort vorgeschriebenen Sicherheitsmitteln empfehlen wir die Benutzung von:

Helm, Handschuhen, Schutzbrille	beim Anheben und Montieren der Vorrichtung und bei allen Arbeiten an der Vorrichtung
------------------------------------	---

2 – 2 Sicherheitsrisiko

Eine Jalousie enthält bewegliche Teile. Besondere Aufmerksamkeit verdient die Tatsache, dass beim Verstellen der Klappen Gliedmaßen zwischen den Klappen, zwischen den Antriebslaschen und zwischen der Antriebsstange des Zylinders eingeklemmt werden können.

2 – 3 Berücksichtigung von Sicherheitsrisiken

Nach der Kontrolle aller Maschineneinstellungen gemäß dieser Anleitung müssen eventuelle Schutzgitter und alle anderen, in Frage kommenden Sicherheitsvorrichtungen der Gesamtanlage montiert werden.

Erst danach darf der Antrieb an die Netzspannung oder die Druckluft angeschlossen werden.

Warnhinweis 	Wenn eine Jalousie bei normalem Betrieb vom Arbeitsplatz oder von einem Podest aus frei erreichbar ist, müssen die sich bewegenden Teile und heißen Teilen mit einem Schutzgitter abgeschirmt sein.
	Dieses Gitter gehört nicht zum Standard-Lieferumfang der Jalousie.

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	 machinefabriek apparatenbouw
---	---------------------	--

3 Transport und Lagerung

3 – 1 Transport

Je nach Größe der Vorrichtung wird der Transport wie folgt ausgeführt:

- komplett zusammengebaute Jalousie
- Jalousie und Antrieb getrennt
- lose Jalousieabschnitte, die später zusammen ein Feld bilden

3 – 2 Anheben der Teile

Ein Jalousieabschnitt muss immer mit einem Kreuzelement von ausreichender Länge angehoben werden.

In den mitgelieferten Versandteilelisten werden die Gewichte der verschiedenen Teile genannt.

Warnhinweis 	Die Jalousie nur an den Hebeösen anheben.
	Diese Hebeösen haben ausschließlich den Zweck, die Jalousie mit eventuellen Antriebsteilen anzuheben. Siehe Abb. 6.
	Niemals ein aus mehreren Abschnitten zusammengefügtes Jalousiefeld anheben. Niemals eine mit einem Wärmeaustauscher verbundene Jalousie anheben.

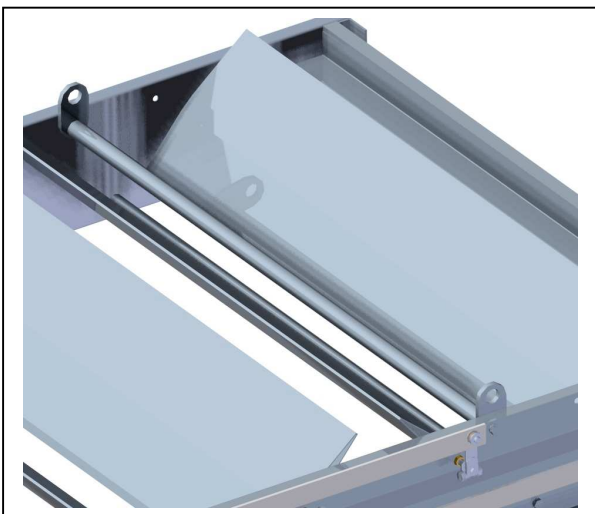


Abb. 6 Hebeösen

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	 machinefabriek apparatenbouw
---	---------------------	--

3 – 3 Lagerbedingungen

Komplett zusammengebaute Jalousie:

Auf ebenem Untergrund und mit Abdeckung versehen lagern (nicht begehen!).

Jalousie und Regelvorrichtung gesondert:

Einzelne Teile wie folgt lagern:

- Die Jalousie auf ebenem Untergrund und mit Abdeckung versehen lagern (nicht begehen!).
- Es dürfen maximal 8 Jalousien übereinander gestapelt werden.
- Die einzelnen Antriebsteile auf den Paletten stehen lassen.
- Den mitgelieferten Karton oder die Kiste mit Befestigungsmaterial in trockener Umgebung aufbewahren.

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	 machinefabriek apparatenbouw
---	---------------------	--

4 Montage, Installation und Inbetriebnahme

Aufstellung und Montage der Geha-Jalousien müssen durch erfahrene Monteure vorgenommen werden.

Für Aufstellung und/oder Zusammenbau sind keine Spezialwerkzeuge erforderlich.

Vor dem Transport werden die Jalousieklappen mit Sicherungsdraht gesichert, der vor der Montage zu entfernen ist.

4 – 1 Anbringung / Montage der komplett zusammengebauten Jalousie

Siehe beigefügte Montagezeichnung.

Die Jalousie muss flach und rechtwinklig auf einem ebenen und stabilen Untergrund montiert werden.

Wenn verschiedene Jalousien miteinander verbunden werden, sind diese mit zueinander passenden logischen Merkmalen versehen, z.B. A-A oder B-B usw.

4 – 2 Anbringung / Montage des lose mitgelieferten Antriebs

Zylinderbock auf den Jalousierahmen aufsetzen (die Bolzen sind im Zylinderbock bei Lieferung bereits vormontiert).

Vor Montage des Zylinders auf dem Bock müssen die Antriebsspezifikationen mit den Angaben in der Stückliste verglichen werden.

Dreieckige Antriebsplatte montieren und Jalousieklappen mit der Hand zuziehen. Antriebsstange des Zylinders vollständig eindrücken.

Die mitgelieferte Gabelstange an der Antriebsstange des Zylinders anbringen. Gabelstange drehen, bis die Lage der Gabelöffnung mit der Lage der Öffnung in der dreieckigen Antriebsplatte übereinstimmt.

Teile miteinander verbinden, kleine Welle der Antriebsstange mittels einer "Starlock"-Vorrichtung sichern und die Kontermutter des Zylinders anziehen.

Wenn die Jalousie mit Rückschlagfeder versehen ist, ist diese anzubringen und zu sichern.

4 – 3 Anschließen

Um die elektrischen und/oder pneumatischen Antriebe und Stellelemente anzuschließen, siehe die Anleitung des betreffenden Herstellers.

Achtung: Die Jalousie muss richtig geerdet sein vor Ingebrauchnahme.

NEN-EN-ISO 9001:2000 	Anleitung Jalousien	 machinefabriek apparatenbouw
---	---------------------	--

5 Bedienung

Da eine Jalousie Teil einer zusammenzubauenden Anlage ist, werden hier keine gesonderten Bedienungsanweisungen gegeben.

Die Bedienungsanweisungen, Piktogrammen und Anleitungen gehören zum Verantwortungsbereich des Auftraggebers und des Endbenutzers der gesamten Anlage.

6 Wartung

Warnhinweis 	Bei allen Arbeiten an der Jalousie müssen Strom- und Luftzufuhr des Antriebs abgeschaltet und der Hauptschalter verriegelt werden (Schloss am Hauptschalter). Das Begehen der Jalousieklappen ist nicht zulässig. Sturzgefahr!!
---	---

Die Lager der Jalousieklappen sind wartungsfrei und brauchen nicht nachgeschmiert zu werden.

Ist die Jalousie mit Handbetätigung ausgeführt, muss diese einmal jährlich mit Fett geschmiert werden.

Die Oberfläche der Jalousie muss regelmäßig (je nach Umgebung und Bedingungen) auf Verschmutzung kontrolliert werden. Schnee, Schmutz, Vögel usw. können die Jalousieklappen so stark belasten, dass eine einwandfreie Funktionsweise nicht mehr gewährleistet ist.

Wenn die Jalousie mit einem Antrieb/einem Stellelement ausgestattet ist, sind diese Teile entsprechend der mitgelieferten Anleitung des betreffenden Herstellers auszuführen.

7 Anlagen (sofern zutreffend)

- Montagezeichnung
- Anleitung Antrieb/Stellelement
- Herstellererklärung
- Atex Erklärung